



Europeiska  
unionens råd

Bryssel den 4 december 2017  
(OR. en)

15382/17

---

---

**Interinstitutionellt ärende:  
2017/0319 (NLE)**

---

---

**COLAC 140**

## **FÖRSLAG**

---

från:	Jordi AYET PUIGARNAU, direktör, för Europeiska kommissionens generalsekreterare
inkom den:	1 december 2017
till:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generalsekreterare för Europeiska unionens råd
Komm. dok. nr:	COM(2017) 723 final
Ärende:	Förslag till RÅDETS BESLUT om ingående, på Europeiska unionens och dess medlemsstaters vägnar, av ett tredje tilläggsprotokoll till avtalet om ekonomiskt partnerskap, politisk samordning och samarbete mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Mexikos förenta stater, å andra sidan, med anledning av Republiken Kroatiens anslutning till Europeiska unionen

---

För delegationerna bifogas dokument – COM(2017) 723 final.

---

Bilaga: COM(2017) 723 final

Bryssel den 1.12.2017  
COM(2017) 723 final

2017/0319 (NLE)

Förslag till

**RÅDETS BESLUT**

**om ingående, på Europeiska unionens och dess medlemsstaters vägnar,  
av ett tredje tilläggsprotokoll till avtalet om ekonomiskt partnerskap, politisk  
samordning  
och samarbete mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan,  
och Mexikos förenta stater, å andra sidan,  
med anledning av Republiken Kroatians anslutning till Europeiska unionen**

## MOTIVERING

### 1. BAKGRUND TILL FÖRSLAGET

- **Motiv och syfte med förslaget**

Avtalet om ekonomiskt partnerskap, politisk samordning och samarbete (nedan kallat *det övergripande avtalet*) undertecknades den 8 december 1997 och trädde i kraft den 1 oktober 2000.

Det bifogade förslaget utgör det rättsliga instrumentet för ingående av ett tredje tilläggsprotokoll till det övergripande avtalet (nedan kallat *protokollet*) med anledning av Republiken Kroatians anslutning till Europeiska unionen.

Enligt artikel 6.2 i anslutningsakten för Republiken Kroatien förband sig Kroatien att ansluta sig till de befintliga avtal som ingåtts eller undertecknats av medlemsstaterna och Europeiska unionen med tredjeländer. Såvida inte annat föreskrivs i specifika avtal ansluts Kroatien till dessa befintliga avtal genom protokoll som rådet, genom enhälligt beslut på medlemsstaternas vägnar, ingår med de berörda tredjeländerna.

Den 14 september 2012<sup>1</sup> bemyndigade rådet kommissionen att inleda förhandlingar med berörda tredjeländer med sikte på ingående av sådana protokoll. Förhandlingarna med Mexiko har slutförts. Genom det föreslagna protokollet blir Republiken Kroatien part i det övergripande avtalet mellan EU och Mexiko. Texterna till det övergripande avtalet och slutakten på det kroatiska språket blir giltiga på samma villkor som andra språkversioner av avtalet.

Protokollet kommer att träda i kraft den första dagen i den månad som följer på den dag då parterna meddelar varandra att de har avslutat de relevanta interna förfarandena. Det kommer dock att tillämpas provisoriskt i avvaktan på att de förfaranden som är nödvändiga för protokollets ingående avslutas.

Kommissionen rekommenderar att rådet antar det bifogade rådsbeslutet om ingående, på Europeiska gemenskapens och dess medlemsstaters vägnar, av ett tredje tilläggsprotokoll till avtalet om ekonomiskt partnerskap, politisk samordning och samarbete mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Mexikos förenta stater, å andra sidan, med anledning av Republiken Kroatians anslutning till Europeiska unionen.

---

<sup>1</sup> Rådets beslut om bemyndigande att inleda förhandlingar om anpassning, med anledning av Republiken Kroatians anslutning till Europeiska unionen, av avtal som har undertecknats eller ingåtts av Europeiska unionen eller Europeiska unionen och dess medlemsstater med ett eller flera tredjeländer eller internationella organisationer (Rådets dokument 13351/12 LIMITED).

Förslag till

## RÅDETS BESLUT

**om ingående, på Europeiska unionens och dess medlemsstaters vägnar,  
av ett tredje tilläggsprotokoll till avtalet om ekonomiskt partnerskap, politisk  
samordning  
och samarbete mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan,  
och Mexikos förenta stater, å andra sidan,  
med anledning av Republiken Kroatians anslutning till Europeiska unionen**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT,

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artiklarna 91, 100.2, 207 och 211 jämförda med artikel 218.6 a,

med beaktande av akten för Republiken Kroatians anslutning till Europeiska unionen, särskilt artikel 6.2,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag,

med beaktande av Europaparlamentets godkännande, och

av följande skäl:

- (1) Avtalet om ekonomiskt partnerskap, politisk samordning och samarbete mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Mexikos förenta stater, å andra sidan (nedan kallat *det övergripande avtalet*), undertecknades den 8 december 1997 och trädde ikraft den 1 oktober 2000.
- (2) Enligt artikel 6.2 i anslutningsakten för Republiken Kroatien förband sig Kroatien att ansluta sig till de befintliga avtal som ingåtts eller undertecknats av medlemsstaterna och unionen med tredjeländer. Såvida inte annat föreskrivs i specifika avtal ansluts Republiken Kroatien till dessa befintliga avtal genom protokoll som rådet, genom enhälligt beslut på medlemsstaternas vägnar, ingår med de berörda tredjeländerna.
- (3) Den 14 september 2012 bemyndigade rådet kommissionen att inleda förhandlingar med berörda tredjeländer med sikte på ingående av sådana protokoll.
- (4) Förhandlingarna med Mexikos förenta stater i syfte att enas om ett tredje protokoll till det övergripande avtalet för att beakta Republiken Kroatians anslutning till Europeiska unionen har slutförts.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

### *Artikel 1*

Rådet godkänner härmed, på Europeiska unionens och dess medlemsstaters vägnar, det tredje tilläggsprotokollet till avtalet om ekonomiskt partnerskap, politisk samordning och samarbete mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Mexikos förenta

stater, å andra sidan, med anledning av Republiken Kroatiens anslutning till Europeiska unionen<sup>2</sup>.

#### *Artikel 2*

I enlighet med artikel 5.2 i det tredje tilläggsprotokollet träder det tredje tilläggsprotokollet i kraft den första dagen i den månad som följer på den dag då parterna till varandra anmält att de interna förfaranden som är nödvändiga för detta har avslutats.

#### *Artikel 3*

Rådet bemyndigar härmed sin ordförande att utse den eller de personer som ska ha rätt att göra den anmälan som anges i artikel 5.2 i det tredje tilläggsprotokollet.

#### *Artikel 4*

Texten till protokollet åtföljer detta beslut.

#### *Artikel 5*

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Bryssel den

*På rådets vägnar*  
*Ordförande*

---

<sup>2</sup> Protokollets text offentliggjordes i *Europeiska unionens officiella tidning* EUT L..., tillsammans med beslutet om dess undertecknande.